

SESIÓN EXTRAORDINARIA N°21-2025

Acta de la Sesión Extraordinaria N°21-2025 celebrada por el Consejo Directivo de la Unión Nacional de Gobiernos Locales el sábado 01 de julio del 2025, a la 09:00 a.m. de manera presencial, en la Sala de Sesiones de la Unión Nacional de Gobiernos Locales, y con la presencia de los siguientes directores:

PROPIETARIO		SUPLENTE	
Patricia Mayela Porras Segura	Presente	Fernando Chavarría Quirós	Ausente
Karen Tatiana Alfaro Jiménez	Ausente	Didier Mendoza Alvarado	Ausente
Erick Jiménez Valverde	Ausente	Ana Isabel Azofeifa Pereira	Presente
Víctor Manuel Hidalgo Solís	Ausente	Yorlene Víquez Estevanovich	Presente
Carlos Armando Martínez Arias	Ausente	Katherine Alfaro López	Ausente
Kimberly Castro Villalobos	Ausente	Freiner Lara Blanco	Ausente
Keyvin Paul Ramírez Quesada	Ausente	Yoxana Débora Stevenson Simpson	Presente
Ronny Montero Orozco	Ausente	Keylin Céspedes Chacón	Ausente
Juan Diego Gómez González	Presente / P	María Gabriela Jiménez Corrales	Ausente
Beatriz Mora Valverde	Presente	Ulises González Jiménez	Ausente
Luis Alonso Alán Corea	Ausente	Fabiola Granados Martínez	Presente

Se contó además con la presencia de Karen Porras Arguedas, Directora Ejecutiva; Paola Valladares Rosado, Directora de Cooperación Internacional; Carlos Bolaños Alfaro, Asesor Legal y Tamara Bolaños González Secretaria del Consejo Directivo; para esta sesión del Concejo Directivo.

Además, se contó con la presencia de personeros de la Embajada Popular China en Costa Rica los señores Wang Xiaoyao, Embajadora; Sun Tong, Tercera Secretaria y Carlos Yuan.

SESIÓN EXTRAORDINARIA N°21-2025 MARTES, 01 DE JULIO DE 2025, 09:00 A.M. ORDEN DEL DÍA

1. Apertura y Comprobación del Quórum
2. Punto Único: Atención a la Embajada Popular China en Costa Rica

1. Apertura y Comprobación del Quórum

Juan Diego Gómez: Bueno, muy buenos días, y al ser las 9:15 minutos damos hoy martes 01 de julio de 2025 inicio la sesión extraordinaria número 21 del Consejo Directivo de la Unión Nacional de Gobiernos Locales. En presencia de la sala de sesiones de la Unión. La lectura del orden del día será: vamos a hacer la comprobación del quórum. En segundo punto, tendremos una exposición de parte de la Unión Nacional de Gobiernos Locales que nos dará Carlos y en tercer punto vamos a darle la palabra a la Embajada Popular de China en Costa Rica con la presencia de la señora

embajadora Wang Xiaoyao. Nos acompaña también Sun Tong y Carlos Yuan, así que bienvenidos primero que todo a la Unión Nacional de Gobiernos Locales. Es un gusto poder contar con ustedes por acá y que ojalá de la sesión de trabajo de hoy y lo que podamos trabajar en conjunto puedan salir cosas muy provechosas para los gobiernos locales de este país. Y, siendo así, procedo a la comprobación del quórum, Tamara nos indicas.

Tamara Bolaños: Buenos días a todos, sí, señor presidente, contamos con quórum, contamos con la presencia de los directores propietarios, doña Patricia Porras, don Juan Diego Gómez, doña Beatriz Mora. Como director suplente, pero fungiendo como propietario se encuentra doña Isabel Azofeifa, doña Yorlene Víquez, Yoxana Stevenson y doña Fabiola Granados.

Juan Diego Gómez: Ok, siendo que hay quórum, procedemos a el primer punto, tal vez mejor antes de empezar, si hacemos una ronda y nos presentamos para qué parte de la embajada sí tengan claridad de quiénes estamos presentes. Entonces inició yo Juan Diego Gómez, presidente de la Unión Nacional de Gobiernos Locales y regidor de la municipalidad de San José.

Paola Valladares: Buenos días, Paola Valladares, directora de Cooperación Internacional.

Beatriz Mora: Muy Buenos días. Beatriz Mora Valverde, alcaldesa del cantón de Guácimo, un placer.

Ana Isabel Azofeifa: Buenos días, un gusto. Ana Azofeifa yo soy la alcaldesa el cantón Jiménez, de la provincia de Cartago. Y pues muy, muy interesante conversar con la Embajada de los Estados Unidos, perdón de China, muchas gracias.

Fabiola Granados: Bueno buenos días, mi nombre es Fabiola Granados Martínez, soy la alcaldesa del cantón de Alvarado en Cartago.

Patricia Porras: Embajadora y los compañeros que la acompañan. Bienvenida a este a esta Junta directiva de la Unión de Gobiernos Locales, mi nombre es Patricia Porras Segura, soy la alcaldesa de Aserrín cantón de la provincia de San José.

Yorlene Víquez: Buenos días, mi nombre es Yorlene Víquez, soy la regidora en el cantón de Flores, Heredia. Muy contenta de verla de nuevo por aquí. Nos hemos topado en algún momento con la Fundación Chinos Sin Fronteras, tenemos ya una alianza con ustedes y muy, muy contenta de volverla a ver. Gracias.

Yoxana Stevenson: Ay, buenos días. Me disculpa la tardanza. Mi nombre es Yoxi, soy Stevenson, soy de la municipalidad de Siquirres. Un gusto y un honor tenerlos aquí presente. Estoy que me ahogo de la carrera, pero bueno, bienvenidos.

Carlos Bolaños: Buenos días, Carlos Bolaños y soy el abogado de la Unión Nacional de Gobiernos Locales.

Carlos Yuan: Hola a todos. Yo me llamo Xian Long Yuan. Mi nombre es. Dado a todos. En el futuro a sustituir el puesto, el cargo a los trabajos de mi compañera, Sun Tong y mucho gusto, otra

vez encantados, encantadas y esperamos, espero que podamos como colaborar bien en el futuro y podemos como hacer algunos proyectos provechosos. Muchas gracias.

Sun Tong: Hola muy buenos días, me llamo Sun Tong y mi nombre español me llamo Abril. Me puede llamar Abril, más fácil, Abril sí. Y yo trabajo en la sección política de la embajada me encargo especialmente de los contactos con los partidos políticos de Costa Rica. Es que yo vengo de China, yo en China, yo trabajo en el comité central del en el departamento internacional del comité central del Partido Comunista de China. Entonces yo me encargo sobre los asuntos de partidos y también yo, yo durante un tiempo también me encargo de los contactos con las municipalidades de Costa Rica, pero como ya no me queda mucho tiempo trabajando aquí, yo voy a regresar a China, entonces mi compañero Carlos me van a suceder para tener contactos para promover la cooperación con ustedes. Yo sí que formulo éxito para mí. Gracias.

Wang Xiaoyao: Buenos días a todos. *Continúa su intervención en lenguaje mandarín, su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Muy Buenos días, me llamo Wang Xiaoyao y soy el quinto embajadora de China en Costa Rica y yo llegué a Costa Rica hace 1 año, ya casi cumple 1 año.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Si poco tiempo después de mi llegada, yo he tenido la oportunidad de reunirme con señora Porras y en esa reunión me han referido, me han presentado algunos proyectos de cooperación y también algunas dificultades que ustedes han enfrentado. Entonces, muchas gracias por el por el señor presidente para convocar este lindo espacio, esta linda reunión y yo quería aprovechar esta mañana para conversar con ustedes sobre los temas de mundo interés, por ejemplo, yo quería presentarle las políticas de China para, cómo desarrollamos cooperación con las municipalidades y también quería escuchar sus opiniones y sus voluntades de cooperación.

Wang Xiaoyao: Gracias.

Juan Diego Gómez: Diay no muchas gracias, más bien bienvenidos a este espacio y para nosotros es un gusto poder más bien contar con ustedes por acá y como lo decíamos al inicio, todo lo que podamos construir en conjunto, en beneficio del régimen municipal y de las municipalidades, siempre será bienvenido y bien aprovechado también, verdad de la mejor manera posible y más bien iniciaríamos o pasaríamos a una exposición sobre la Unión Nacional de Gobiernos Locales que nos dará Carlos Bolaños. Para que puedan entender cómo funcionamos y cuál es nuestra dinámica como Unión y poder entendernos mejor.

Carlos Bolaños: Muy Buenos días, tengan todas y todas. Vamos a explicar un poco que es la Unión Nacional de Gobiernos Locales. La Unión Nacional de Gobiernos Locales es una entidad de derecho público representativa de carácter nacional, con personería jurídica otorgada por ley, tenemos patrimonio propio y libre administración, somos fiscalizados por la Contraloría General de la República. Tenemos 47 años, estamos fundados desde 1977 y ahora en agosto cumplimos 48 años. Estamos nosotros, nos afilian las municipalidades, se incorporan a nuestra organización, tenemos 55 municipalidades afiliadas y 7 intendencias afiliadas, asimismo tenemos 7 federaciones

municipales. Las federaciones municipales están conformadas por municipios, entonces las municipalidades que no se encuentran afiliadas se encuentran afiliadas por federación. Entonces, podemos decir que somos la institución de carácter representativo oficial a nivel de gobiernos locales. Tenemos estamos conformados por órganos superiores, estamos conformados primero por una Asamblea Nacional de municipalidades que está conformado por las municipalidades afiliadas a nosotros, que incorporan o establecen 2 delegados del Concejo Municipal y la alcaldía. Además, la representación de las federaciones de esta Asamblea Nacional se eligen 22 autoridades para que conformen el Consejo Directivo de la Unión Nacional de Gobierno Locales que están conformados por alcaldías y regidurías e intendencias. La Asamblea Nacional nombra a 11 directores propietarios y 11 directores suplentes, que son los que ustedes pueden ver en este momento acá. Ok. Usted me dice si voy más calmado para que vaya a traduciendo. Voy haciendo cortes para que usted vaya traduciendo, muy bien. Asimismo, por ley, nosotros tenemos diferentes representaciones en las diferentes en los diferentes comités ejecutivos o diferentes instituciones a nivel de gobierno. Tenemos en el CTP, en el CONAVI, en el INDER, en partidas específicas, en el en Consejo de centralización, en el Consejo económico, en el COSEVI, en el DINADECO, en el PIMA, en el INEC y en el CONACAM. Tenemos diferentes representaciones que son las personas que toman las decisiones en estas instituciones, por lo tanto, tenemos representación a nivel de gobierno en la toma de decisiones. Estas representaciones son elegidas por el Consejo Directivo cada 4 años. ¿Cuáles son las funciones de nosotros como institución? Tenemos una representación ante el poder ejecutivo y ante el poder legislativo, nosotros colaboramos en la elaboración de políticas públicas que impactan a los gobiernos locales y la descentralización. Representamos ante órganos internacionales, la UNGL participa en la Cooperación Internacional para el desarrollo municipal. Somos esa alianza entre embajadas y las municipalidades. También hacemos proceso de modernización y fortalecimiento del régimen municipal. Por código municipal nosotros hacemos la actualización de estructuras en las municipalidades por un departamento que se llama CAM, Carrera Administrativa y este departamento está de lleno con todas las municipalidades trabajando en estas organizaciones y en estas estructuraciones. Asimismo, tenemos la creación de la agenda municipal costarricense del régimen municipal. Como dato curioso, cada 4 años la hacemos en este momento nos encontramos conformando esta agenda municipal en talleres regionales para luego crear la agenda donde se van a comprometer el gobierno y los candidatos a la presidencia a apoyar estos temas al régimen municipal. Una vez que alcance la presidencia de Costa Rica.

A lo interno somos un grupo de 33 funcionarios aproximadamente, que estamos conformados por una dirección ejecutiva y la dirección ejecutiva tiene cuatro áreas, que son las que voy a explicar con anterioridad. La dirección ejecutiva está conformada por doña Karen Porras Arguedas. Ella es la directora ejecutiva y es la administradora general y jefa de las dependencias. Se encarga de todo el tema administrativo de la Unión Nacional de Gobiernos Locales y de ejecutar los acuerdos tomados por nuestra Junta directiva. Luego tenemos un departamento legal que mi persona es el encargado. Este departamento ofrece asesorías a todo el régimen municipal, entonces yo me encargo tanto de llevar todo el tema legal de la institución como la asesoría en los 84 municipalidades e intendencias, si tienen alguna consulta o consejos municipales yo evacuo esas consultas y emitimos los criterios legales correspondientes. También, tenemos relación con diferentes embajadas, tenemos relación con la embajada de los Estados Unidos, tenemos relaciones con asuntos de seguridad ciudadana y justicia y así mismo con ustedes. También, tenemos de la dirección técnica de tecnología e innovación y mejora continua, esta es la dirección que yo le decía

que el código municipal en el capítulo 5, establece en el artículo 124 que le corresponde a nosotros la Unión Nacional de Gobiernos Locales, todo el desarrollo de la actualización de los manuales de organización de las diferentes municipalidades del país. Estos son los productos que genera CAM o esa carrera administrativa, que es el fortalecimiento institucional, manuales de organización y funciones, manual descriptivo de clases, análisis de estructura organizacional, estudio de clima, estudio de carga, asesorías a todas las autoridades, hospedajes de sitios web, correos electrónicos, política salarial compuesta. Asimismo, la calculadora de salarios global, manual de reclutamiento y asesoría en procesos de reclutamiento y selección. Asimismo, ayudamos a la conformación de salarios globales y a la ley marco de empleo público. CAM, es la carrera administrativa, CAM es esta dirección, que es la que se encarga de por el código municipal de ayudar a las estructuras en las diferentes municipalidades y genera todos estos productos en las diferentes municipalidades. Es una dirección interna nuestra. También tenemos la dirección de incidencia política y comunicación. ¿Qué hace esta dirección? Hace un análisis político, hace una comunicación estratégica, ayuda a una cooperación interinstitucional y una gestión de incidencia, colaboran con la Asamblea Legislativa hacer monitoreos y todo lo que sean proyectos de ley que influya el régimen municipal hacen esta incidencia y este trabajo para ayudar a temas municipales. Y, también tenemos la dirección de seguimiento estratégico de proyectos de Cooperación Internacional que acá tenemos nuestra directora, que es Paola Valladares. Que lo que hace son proyectos en las diferentes municipalidades. Tenemos calle convivencia, sembramos seguridad, se encuentra el proyecto mUEve, que es una donación de la Unión Europea que ya se encuentra en clausura, está cerrando, Interlace, tenemos también la bandera azul ecológica municipal, nosotros nos encargamos de la organización, el pacto global de alcaldes para el clima, los ODS, la gestión de residuos sólidos también tenemos embajadas y la ONG, todo esto se encarga de la dirección de proyectos y cooperación internacional. Tenemos 3 aliados internacionales que son bases para nosotros, que es CONACAM, que es CAMCAYCA perdón, que es la Confederación de municipalidades de Centroamérica y el Caribe, a la cual nosotros conformamos, también tenemos FLACMA, que es la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones de Gobiernos Locales, a la cual nosotros también pertenecemos y a CGLU que es a nivel mundial, Todo lo que es el régimen municipal. Y, por último, tenemos la dirección financiera que se encarga de la asesoría y en la Ley General de contratación, capacitaciones en ley general de contratación pública, capacitaciones en el sistema de SICOP y red de gestores de compras públicas. Tenemos una proveedora que es la que se encarga a nivel municipal de asesorar en temas de contratación pública. Ella es experta en contratación pública y también evacuamos si alguna municipalidad tiene alguna duda en compras públicas, nosotros les ayudamos a poder resolver estos temas. También, manejamos redes municipales que nosotros nos encargamos en la coordinación, tenemos la red OFIM que es la red de sobre mujer, red técnica ambiental, la Policía Municipal, juventud, comunicadores, COMAD, que es de accesibilidad y personas con algún tipo de discapacidad, de Cultura y tributarios. También, manejamos un sistema que se llama observatorio municipal, este observatorio es una herramienta que compila de manera accesible y ordenada todo, la información en cuanto a transparencia, mejora continua, así como para que las municipalidades puedan tomar una decisión. Entonces, un regidor quiere tomar alguna decisión entonces para ver índices, población, todos estos datos se ingresan al observatorio municipal y tiene una manera accesible esta información. Y eso somos nosotros somos una institución pequeña, pero como pueden ver tenemos bastante relevancia en el régimen municipal y estamos en pro de todo el régimen municipal y en ayuda de sus necesidades.

Juan Diego Gómez: Muchas gracias Carlos. Más bien, si tuvieran alguna pregunta o algo que quisieran saber de más, estamos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Muchas gracias por su detallada explicación y yo quería consultar si me permite, ¿de dónde ustedes tienen este fondo para su funcionamiento diario? Es, que proviene de la cuota que entrega todas las municipalidades de miembro.

Carlos Bolaños: Muchas gracias. Tenemos 2 tipos de financiamiento, una es de acuerdo a nuestros estatutos, las municipalidades que se afilian pagan una cuota de afiliación y por ley, la ley de licores nos da un porcentaje. Hay una institución que se llama el IFAM, que es la que recoge este tributo a licores y nos lo traslada a nosotros. Entonces, un porcentaje de esa de ese tributo de licores nosotros financiamos, entonces tenemos 2 tipos de financiamiento por ley y cuota de afiliación.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por Carlos Bolaños a la señora Wang Xiaoyao en idioma mandarín.* También tengo otra consulta.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Según sus explicaciones, ustedes tienen cuatro principales funciones, una de ellas es participar en la asesoría durante el proceso de elaboración de políticas públicas con respecto al desarrollo de municipalidades y yo quería consultar, ¿hay un mecanismo que garantiza su participación activa? Osea, por ejemplo, cuando una ley sobre municipalidades quiere ser aprobado en la asamblea, es que antes tiene que entregarse a su Unión para deliberación para el debate o más o menos cuál es el mecanismo.

Carlos Bolaños: Muchas gracias la Asamblea Legislativa cuando tema un proyecto el régimen municipal como plazo del procedimiento de la asamblea, tiene que hacer consultas a las diferentes instituciones u órganos que se vean involucrados y uno de nosotros es la Unión Nacional de Gobiernos Locales, entonces ellos mandan la consulta de los proyectos de ley. Incidencia política hace el análisis de este proyecto de ley y lo trae a colación a nuestra Junta directiva y nuestra Junta directiva vota a favor o en contra y esto se manda a la Asamblea Legislativa en el plazo que ella nos da. Asimismo, hacemos reuniones aparte con los diferentes diputados con el fin de tener una incidencia política y poder tomar los mejores acuerdos para que el proyecto de ley salga. Podemos también colaborar en la creación de estas leyes para el pro y el mejoramiento del régimen municipal. Sin embargo, existen leyes que nos dan competencia, el código municipal en cuanto a trabajar en las municipalidades en las estructuras del régimen de cómo se conforma a lo interno la municipalidad. Y así mismo somos un ente para las municipalidades en todo el tema de empleo público en salarios globales. Es una nueva metodología que hace poco se aprobó, entonces nosotros somos un referente en cuanto a empleo público, empleo público municipal según la ley marco empleo público nosotros somos ese ente interlocutor y de ayuda en esos temas.

Juan Diego Gómez: Muchas gracias Carlos, más bien por la exposición. Y pasaríamos al tercer punto que sería darle la palabra a la señora embajadora y escucharles atentamente.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Ante todo yo quería presentarles brevemente la situación de China y las municipalidades costarricenses después del establecimiento de relaciones diplomáticas entre 2 países.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Es que los 2, nosotros los 2 países, establecemos las reacciones diplomáticas en año 2007 y durante estos 18 años la parte China siempre otorga suma importancia a promover esta cooperación con las municipalidades de Costa Rica y según mi conocimiento en cuanto al tema de hermanamiento entre ciudades entre 2 países, San José ya tiene firmado el acuerdo de hermanamiento con 2 ciudades chinas, una es Beijing y Guangzhou.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Y la provincia de Cartago con nuestra provincia Shin Jae. También hace muchos años han establecido este hermanamiento entre 2 provincias.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Y también, por ejemplo, algunas localidades de la provincia cantón en China están cooperando en algunos proyectos con las municipalidades de Puntarenas y también la ciudad de China. Se llama Chengdú. Están cooperando con San José también.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Y también es municipalidad de Limón, están cooperando con una ciudad de China. Se llama Fuzhou.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: En cuanto a los resultados de cooperación, podemos decir que ahora 2 pares de ciudades, hermanamiento una es Beijing y San José, otra es Shin Jae-Cartago, estos 2 hermanamientos sur de más resultados de cooperación.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Si, yo llegué a Costa Rica el en el año pasado en al inicio del mes de junio y ya estoy en Costa Rica por 1 año entero. Estoy viendo cómo se desarrolla los contactos, la cooperación entre las municipalidades de 2 países.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: En la siguiente etapa, yo quería decir: varios puntos. Primero, en China tenemos una asociación que se llama Asociación de Amistad de los Chinos con los otros países, esta asociación puede decir que es una institución homóloga de su Unión.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Entonces, yo quería ver un contacto directo entre su Unión con esa Asociación China de Amistad para también asimilar a otras municipalidades costarricenses a integrarse a esta cooperación.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: El segundo punto, es sobre la capacitación de personas durante estos 18 años de cooperación, ya hemos brindado la plaza para ir a recibir capacitación a miles de costarricenses. Antes las, estas oportunidades de capacitación se centran mayoritariamente para las personas del Gobierno central o la Asamblea Legislativa, pero yo quería promover un cambio, vamos a proporcionar más plazas para las municipalidades.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: ¿Porque tengo, quería promover este cambio? Es que yo durante estos meses de intercambio con las municipalidades, yo tengo la sensación de que las necesidades de las municipalidades son más completas y los cursos o los seminarios que brindamos China también son muy específicos, es para justamente para atender, para ayudar a resolver los problemas concretos que ustedes.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: También, estos cursos o seminarios que brindamos son específicamente para los países en desarrollo, o sea los países del sur global. También Costa Rica es un miembro del sur global. Sentimos que para estos países en desarrollo los temas más específicos serían mejor para ellos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Voy a explicar un poco sobre la situación o brindarles más informaciones sobre estos seminarios, es que estos seminarios tenemos 2 tipos de seminarios. Uno es seminarios multilateral, otro es seminarios bilaterales. Estos bilaterales se refiere a los seminarios específicamente para el país de Costa Rica. Entonces cada año enviamos o brindamos 230 personas, 230 costarricenses a China a participar a estos seminarios multilaterales y para los, cada año también tenemos 2 seminarios bilaterales que abarca a 40 desde 40 a 50 personas.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: En cuanto a los seminarios multilaterales, ellos son para todos ellos, son para todos los países latinoamericanos. En este caso, por ejemplo, el gobierno, el gobierno costarricense solo manda un o 2. Perdón, no, no es el gobierno costarricense, o sea, a través de la convocatoria, un

costarricense o al máximo 2 costarricenses van a ir a China a participar a cada seminario multilateral, pero en caso de estos seminarios bilateral, los temas que se trata son, se produce a través de consultas con la cancillería o con el gobierno costarricense, por ejemplo, los temas para este año presente son 2, una es cooperación con la dirección de bomberos sobre la extinción. incendios en los edificios altos otro tema de cooperación con INA sobre la, trabajos de nuevo tipo.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Sí, como para estos seminarios bilaterales los temas son propuestas por el Gobierno de Costa Rica y es que ellos tienen estos problemas o esta necesidad. Entonces estos seminarios bilaterales suelen tener una mayor eficiencia.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: En el 13 de mayo en Beijing se celebró la cuarta reunión ministerial bajo el marco del foro China CELAC y en esta reunión la parte China hemos comprometido brindar a 10 mil plazas de capacitación a los países de CELAC o sea de América Latina en los futuros 3 años. Entonces las instituciones pertinentes de China nos exigen a la embajada para esforzarnos a elaborar un plan de 3 años. El objetivo principal es aumentar las cuotas, las plazas para los seminarios bilaterales.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Nuestra embajada hemos planteado a la Cancillería costarricense que en los futuros 3 años cada año vamos a organizar entre 4 a 5 seminarios bilaterales y también esperamos una participación más activa desde ustedes, desde las municipalidades.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: La señora embajadora, hemos producido como 10 cursos de capacidad. Que la Cancillería puede elegir cinco como es de clase que va a mandar a China para aprender en, por ejemplo, enfocados en la, la construcción de electricidades para el suministro de electricidad y también el acueducto de agua también, y como estos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pues yo, si hablamos de estos temas, creo que son muy las municipalidades, de verdad.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pues como he mencionado antes nuestro foco de trabajo que más puede ser una parte del trabajo de nuestra embajada puede ser es brindar más plazas más plazos al, como prometido vamos a enviar más gentes de América Latina a China para participar en nuestros cursos en los siguientes años en los siguientes vamos a mandar personas de América latina a China, pues Costa Rica sería parte de este proyecto y eso es nuestro, una parte muy importante de trabajo de embajada.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Como usted, yo creo que usted ya conozca, ya conocen los proyectos grandes desde el establecimiento delegaciones diplomáticas entre China y Costa Rica desde 2007 que está, que ya está muy cerca de nosotros. Un proyecto es el estadio nacional de Costa Rica aparte de esto también hemos construido de seguridad para los policías.

Se dirige a la señora Wang Xiaoyao, en idioma mandarín.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Está en Limón. Esta esta Academia está en Limón y también hemos construido una instalación de suministro de agua en Cañas que también ha favorecido a muchos pueblos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pero proyectos grandes también tiene su propio problema. Como sabemos que estos proyectos se toman mucho tiempo, se tarda mucho tiempo para construir de verdad y, por ejemplo, si el ex gobierno firma con nosotros el proyecto para construirlo, pero se tiene se, pero se cambia un nuevo gobierno, pero este nuevo gobierno no quería tanto embolsar. Sería el nuevo gobierno, quería como dice que cambiamos un otro proyecto que a mí me interesa a este gobierno, pues eso nos trae problemas y para ser muy lentos y muy difícil para impulsarlo.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pues, pero esto no significa que vamos a abandonar estos grandes proyectos. Vamos a seguir impulsando la construcción de grandes gobiernos a la cooperación es grandes entre ambos países en el mismo tiempo impulsar más los proyectos pequeños, como la capacitación en entre para capacitar adoles municipales, como hemos prometido en el foro China CELAC, para ayudar mejor realmente estos proyectos para ayudar mejor a las a la población. No, no es como. Vamos a enfocar más a la población espa, cómo ayudamos a poblaciones. Queremos tomar más acciones concretas, nuestra embajada a ayudar a la población.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Como hemos mencionado, vamos a seguir impulsando especialmente lo que ya firmamos con el ex gobierno. Por ejemplo, hay 2 proyectos grandes, uno es el Museo Nacional que queremos ayudar a construir un centro de colecciones en el Museo Nacional y el otro es una escuela de técnica que está Carpio, pues vamos a seguir impulsando eso, pero lo que queremos es que hacer más bajo el marco China CELAC en el foro China CELAC, vamos a impulsar más proyectos pequeños, pero también buenos, pequeños buenos en Costa Rica. Perdón, lo que en el proyecto de la Carpio es hemos que firmamos con este gobierno. Sí al Gobierno de presidente Chávez.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Sobre los proyectos, pero igualmente buenos, tenemos como un criterio, o sea, un nivel que como hemos una ley pública popular que enfocamos especialmente del, el pida cotidiano, vida cotidiana de los. Dar en. De electricidad y también de medicina hospitales como estos y también sobre, por ejemplo, construir un puente para facilitar el acceso de los pueblos para facilitar la vida cotidiana de los pueblos. Eso es lo que está enfocado, los proyectos pequeños.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Para impulsarlos. Nos interesa muchísimo a escuchar a usted uniones desde la municipalidad es que, ¿cuál es realmente lo que necesita los pueblos en la municipalidad? Hay algunos proyectos concretos que ustedes ya puede proporcionar a nosotros para que en futuro vamos a darlos a la Cancillería, algunas autoridades competentes para analizarlo para impulsarlo pronto.

Wang Xiaoyao: Muchas gracias.

Juan Diego Gómez: Bueno, primero agradecer las palabras y lo que nos han comentado, más bien si algún compañero desea hacer uso de la palabra.

Fabiola Granados: ¿Está encendido? Bueno, muchas gracias por su visita. La verdad es que yo estoy muy contenta de que estén acá. Quería comentarles que en el mes de marzo estuve en Beijing. En un seminario estuve en el seminario sobre la implementación de la agenda 2030 para el desarrollo sostenible para países latinoamericanos. Habíamos como 32 personas de 7 países diferentes de Latinoamérica. Estuvimos en Beijing y también fuimos a cantón. Visitamos Wan Show y Shenzhen. Y dentro de las visitas que hicimos, bueno, logramos hacer un enlace de cooperación internacional con el Colegio Politécnico de Wan Show. De hecho, ahora el 16. Si, si, perdón, perdón.

Sun Tong: No se preocupe.

Fabiola Granados: Y para el 16 bueno, en ese colegio politécnico logramos ser invitado a una mesa de trabajo que se iba a realizar también de manera internacional. Y el 16 de junio, el director del colegio técnico de mi cantón de Alvarado, junto con el vicealcalde, asistieron a esa mesa de trabajo también allá en Wan Show.

Carlos Yuan: *Realiza su intervención fuera de micrófono, por lo que esta no queda constando en actas.* El nombre de los lugares es difícil para memorizarlos, incluso tenemos como 2844 cantones de China, pues es una.

Carlos Bolaños: Una locura.

Carlos Yuan: Para memorizarlo así es como una causa imposible.

Fabiola Granados: Bueno y también bueno, en esa mesa de trabajo, la idea era tener alianzas de intercambio juveniles entre las ciudades, amigas, actividades culturales y académicas, apoyo

formativo a miembros de la alianza y lo que se logró fue firmar un Acuerdo Común de cooperación entre instituciones entre 17 países. Eso fue lo que se firmó ese día. Con 30 universidades.

Sun Tong: Perdón, ese proyecto de, desde el seminario que usted participó.

Fabiola Granados: Sí digamos yo dentro del seminario nos llevaron de gira como era un tema de desarrollo sostenible, nos llevaron de gira a varios lugares, dentro de los cuales estaba ese colegio politécnico y en mi cantón hay un colegio técnico donde hay especialidades que son similares a las que ofrecen en ese colegio.

Sun Tong: Ahora ya ustedes 2 partes tiene un pensamiento, proyecto de cooperación.

Fabiola Granados: Sí, correcto. De hecho, parte de lo que se firmó y lo que se logró con esa mesa de trabajo fue que se, en teoría se van a tener intercambios internacionales de estudiantes de profesores. Y la idea es promover también el uso de inteligencia artificial en las, verdad y de poder traer las tecnologías de ustedes a nuestro colegio.

Sun Tong: Si nuestra embajada estamos totalmente abierta y también podemos dar el apoyo que usted necesite.

Fabiola Granados: Muchísimas gracias.

Ana Isabel Azofeifa: Bueno, primero que todo nuevamente agradecerles la exposición y esa gran oportunidad para Costa Rica y por supuesto para las municipalidades, verdad. Con la firma del convenio próximamente, verdad, de la Unión de Gobiernos Locales con la sociedad. Para poder empezar en temas municipales. Yo por acá tenía una propuesta, no sé si lo oí. Ok, ahí está. El cantón Jiménez es un cantón muy nuevo. Y, de momento no tenemos ningún colegio técnico, a diferencia, digamos en este caso Alvarado estaba pensando en qué posibilidades había de poder desarrollar un programa de capacitación en lo que son herramientas o formación técnica para personas que necesitan colocarse laboralmente puede ser virtual y cumplir experiencia en este sentido, ver cómo podría un programa, un proyecto donde las personas se puedan capacitar para que puedan tener acceso a trabajo. Lindísima la experiencia de poder este tener esos intercambios, pero sobre todo que la gente pueda tener esas herramientas para conseguir trabajo, ese es uno. Bueno, el gesto positivo. Este el otro es, nosotros en el cantón Jiménez también tenemos un puente que conecta aproximadamente 8000 habitantes, nos da problemas todos, todos, todos, todos los años, porque está hecho de tabla el piso y se quiebra constantemente. Ahorita tenemos una necesidad de poder repararlo, pero es un puente que en realidad sí nos da acceso a 2 distritos y es también de trasiego, de productos agrícolas, de comercio. Ver la posibilidad de que pudiéramos presentar un proyecto, que nos digan si hay algún formato específico para poder, ajá. Y yo, en lo que es este, por lo menos de construcción de ustedes, a veces cuando queremos algo como los chinos que son muy rápido, verdad. Entonces, yo creo que este sí pudiera yo en ese sentido. Yo aquí lo tengo. Tercer punto tercer punto. Y el último tema que yo creo que nos interesa muchísimo a la mayoría estamos con una, en temas de gestión de residuos sólidos. Ahorita, el problema no llegó así de golpe. Para varias municipalidades, por ejemplo, la mía ya tenía vencido el, bueno, tengo vencido lo que es el contrato de disposición final, porque ahorita nos están quedando para más de 45 municipalidades solo. Entonces que andamos en busca de tecnología que nos permita

mejorar lo que es la gestión de nuestros residuos sólidos y si ustedes tienen alguna posibilidad de apoyarnos con algún proyecto tecnológico, no sé por qué, pero en estos días han salido muchas opciones hasta para generar, este, energía eléctrica, combustible y demás. Si ustedes tienen alguna posibilidad de proyectos ya no son, por ejemplo, en la región de Cartago, en la provincia de Cartago, tenemos un proyecto que va a necesitar financiamiento, es el proyecto de ECOMETRÓPOLI, lo tenemos a 2 años. Bueno, aquí se nos fue Paola, pero ella puede hablar un poquito más del proyecto. Y nos urge tenerlo en el menor tiempo en el menor plazo posible. Sí, porque el tema de los residuos es algo urgente y necesario para nuestro país y nosotros como provincia de Cartago hemos trabajado ese proyecto que está bastante avanzado. Este año va a quedar ya con estudios de factibilidad. Si pudiéramos conseguir financiamiento para desarrollarlo, creo que eso nos ayudaría muchísimo con este grave problema que se puede convertir en un problema de salud para nuestra región, gracias.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Gracias por sus propuestas y yo le daré una breve respuesta.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: El primer tema, la capacitación. Yo quería informar, darle una información. No sé si usted sabe que ya consecutivamente durante muchos años la parte China hemos organizado un curso de capacitación de técnica rural, agricultura en Costa Rica cada año organizamos un curso que aparcia más o menos 20 personas costarricenses en el tema de capacitación rural agrícola. Justamente en la próxima semana una empresa en la provincia Anjuy de China muy fuerte agrícola van a mandar técnicas a Costa Rica a dar cursos técnicos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Realiza su intervención fuera de micrófono, por lo que esta no queda constando en actas.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Realiza su intervención fuera de micrófono, por lo que esta no queda constando en actas.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: De esta forma solo los que prestan atención a la página web de la Cancillería, ósea a la página web de la embajada oficial, ósea a través de los amigos que nos dan estas formaciones a los que están interesados sobre aparecer a este proyecto, pues hablando se está pensando en establecer un canal de comunicación de la embajada y la Unión. De ustedes para que ustedes puedan entrar las informaciones a los más ampliamente a los que necesitan.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: *Realiza su intervención fuera de micrófono por lo que la parte inicial de esta no queda constando en actas.* Pues estamos pensando si usted podría pasar algunas fotos o más información detallada a nuestra embajada y también a la Cancillería y enviarle informaciones a la embajada y también a la Cancillería y al Ministerio de MIDEPLAN a estos 2 ministros ministerios para que ellos también saben este proyecto y vamos a hacer un análisis de posibilidad de construirlo y queremos impulsarlo rápidamente.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Y sobre el proyecto del relleno de residuos sólidos de verdad estamos pensando en 2 niveles, un nivel es la técnica, de tecnología como darles tecnologías a ustedes y otro es como como impulsamos este plan para que como este mencionado es urgente de verdad como para impulsarlo más levemente.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pues ahora viene una oportunidad, es que el siguiente año vamos a dar un curso. Velar, como hemos mencionado antes, especialmente enfocados sobre los residuos sólidos como tratamos esto para dar las tecnológicas, conocimientos, podemos como convocar a algunos como personas interesadas que tienen la necesidad para hacer este trabajo a China para aprenderlo.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: A nivel empresarial que realmente hay 2 empresas chinas que ya están en Costa Rica a hacer negocios relevantes sobre los residuos sólidos. Ellos ya pasan como 2 o 3 años trabajando en Costa Rica, enfocado en este sector y realmente hay una empresa que. Hay una empresa ya empieza a construir una instalación de hacer estos residuos sólidos en Guanacaste ya hay una enfocado en eso.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: ¿Saben cuál es el problema? Es que la empresa que está en Guanacaste que he mencionado ya empieza a construir una, una planta, una instalación para trasladar los residuos de verdad, ellos están convirtiendo los residuos a electricidad. ¿Pues cuál es el problema? Saben que si un solo municipal, un solo municipal, es demasiado pequeño, no tiene tantas personas, pues no genera tantos residuos sólidos, pues no de esta manera no genera suficiente electricidad, pues no es tan eficiente. Sí, hay como más municipalidades, más que puede enviar sus residuos a esta instalación puede generar más electricidad, eso es.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención en lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: ¿Saben cuál es la diferencia más significativa entre convertir los residuos a electricidad hacia este trabajo en China y en Costa Rica? Es que en China tenemos provincias, también tenemos cantones también como ustedes, pero el gobierno de la provincia puede organizar de una sola vez a todos los cantones de su provincia. Apareció. Pero en Costa Rica no hay un

gobierno a nivel provincia de verdad. Pues no, no se podía como como entre la municipalidad y el Gobierno hay, parece, como hay un poco de distancia para organizar.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Sí por, perdón, si por acaso en el año siguiente, en el año siguiente el Gobierno central de Costa Rica nos aprobaría este proyecto de seminario que dar cursos a las personas interesados sobre el tratamiento de los residuos. Queremos como mandar más personas a nivel de municipalidad, a los funcionarios de la municipalidad a visitar a China para conocer. Sí, aprender sobre cómo trabajamos de los residuos en China, como ustedes saben, hay ciudades muy grandes, pero también hay pequeñas. Creo que va a estar, puede ser una experiencia a la municipalidad.

Ana Isabel Azofeifa: Una réplica. Muchas gracias Carlos y señora embajadora. A nivel nosotros de región ya estamos organizados por federaciones, en todas esas federaciones, lo que hacen es que nos aglomeran a todas las municipalidades. Por ejemplo, este proyecto que nosotros ya tenemos acá que les mencionaba Ecometrópolis. Lo que hace es regionalizar y nos une a todos a trabajar por ese fin y creo como usted lo decía, es la forma que tenemos que hacerlo porque. Así, para que un proyecto funcione, ¿verdad? Y no solamente la provincia de Cartago, hay también, este, federaciones a nivel, digamos acá de San José, verdad, y que también reúne a varias municipalidades. Entonces creo que es una oportunidad y si lo hacemos a través de la Unión de Gobiernos Locales todavía mejor.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Azofeifa a la embajadora en lenguaje mandarín.*

Estas federaciones a nivel provincial que usted se está refiriendo, es una federación muy sólida, muy estable que nuestra empresa, representantes de nuestra empresa, puede ir allá para hablar para promover el proyecto.

Beatriz Mora: Gracias. Bueno muchísimas gracias. Amplia exposición. Soy Beatriz, la alcaldesa del cantón de Guácimo, de la provincia de Limón. Y, pues es un cantón. Somos casi 58000 habitantes que conforman el cantón de Guácimo y tenemos más de 800 km en caminos. 800 km en caminos. Kilómetros. Es la cantidad de caminos que tenemos, que la mayoría no son pavimentados, son en lastre y eso ocasiona graves problemas en mi cantón más que nuestra zona es trópico húmedo, llueve mucho y entonces eso hace que el trabajo que se va haciendo en las calles con un invierno fuerte se lavan las calles. Entonces tenemos mucha necesidad de poder pavimentar. Pero ahora que usted hablaba, ustedes hablaban sobre los puentes, los puentes, unen comunidades. Nosotros tenemos en la parte sur del cantón varias comunidades que están separadas porque no tenemos el puente que puede unir las ahí en esa parte alta, nosotros le llamamos ruta turística porque tenemos proyectos turísticos, ecoturísticos y proyectos de turismo rural. Tenemos lindas cataratas, cavernas y toda el área de paisajismo es hermoso, porque tenemos gran cantidad de flora y fauna, entonces para poder unir esas comunidades necesitamos al menos 2 puentes que no existen y sería importante para poder seguir trabajando en el tema de turismo, que es lo que queremos llevar para que Guácimo se convierta en un destino turístico a nivel del país. Porque tenemos la parte bella que desearían algunos del área metropolitana, porque tenemos bellezas, pero tenemos que mejorar las condiciones de caminos y sobre todo esos puentes que podrían unir esas comunidades para que se haga una ruta turística y las personas puedan entrar al cantón y disfrutar

de todo lo que tienen. Entonces, si hay posibilidades de poder colaborar en el cantón de Guácimo con puente, sería un éxito. Pero también tenemos muchas necesidades. Somos una municipalidad de las categorizadas como pequeñas y somos de las pequeñas, pequeñas. Porque se categoriza por lo que genera el cantón en el tema económico, entonces nosotros no tenemos un presupuesto robusto que nos permita solventar esas necesidades. No sé si paro, me detengo.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Mora a la embajadora en lenguaje mandarín.*

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

En cuanto a las necesidades de mejorar las condiciones viales o construir unos puentes, estamos abiertas a los proyectos más concretas. ¿Cuál es la carrera que ocupa mejora y cuál es el puente? Más fotos, más detalles, mejor.

Beatriz Mora: Sí, yo les haría llegar, entonces, digamos el sitio propiamente el tamaño del puente, verdad, porque es un puente bastante grande y algún estudio técnico que ya tienen en el departamento técnico. De igual forma, el camino que sí me gustaría que nos ayudaran con todas las condiciones que se requieren para ello, entonces yo se los haría llegar lo más pronto posible.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Mora a la embajadora lenguaje mandarín.*

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Usted también ha referido sobre el tema de turismo, este ámbito de cooperación turismo también es una de mis voluntades de promover. Es que después del establecimiento de relaciones diplomáticas entre 2 países, cada día hay más chinos que quieren salir al exterior para hacer turismo.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Pero una gran lástima es que hasta hoy día el Gobierno de Costa Rica todavía no han flexibilizar la las los requisitos de visa turístico o comercial para los ciudadanos chinos. Muy complicado, dura, muchísimo tiempo, es muy caro para solicitar una visa para los chinos para venir acá. Estamos esforzándonos durante mucho tiempo, hablar con el Gobierno central, hablar con una dirección de migrantes, migración para resolver este problema.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Para mí yo siempre creo que la cooperación de turismo es un punto que cuenta con potencial de crecimiento para la cooperación bilateral. Entonces es mi deseo, espero que ustedes cuando tengan oportunidades de hablar con el Gobierno, con la dirección de migración, nos ayude a flexibilizar un poco los requisitos de visa.

Beatriz Mora: De hecho, el cantón de Guácimo, igual que toda la provincia de Limón, tenemos muchos habitantes de China, muchos. Bastantes en el cantón nuestro también y bueno aquí está Yoxi, que es también de la provincia de Limón y ella también puede hablar sobre eso, verdad que,

tenemos bastantes habitantes, gente que tiene muchos años de vivir en Guácimo, muchos chinos que ya son parte de la idiosincrasia nuestra, verdad, en el cantón. Nada más, porque yo sé que aquí todos hablar. También voy a pasarles algunas fotos de una escuela, es una escuela que tiene 110 años. Yo fui directora de ese centro educativo y se tenía un proyecto de toda una construcción total de la escuela y la escuela quedó a mitad de camino, sólo se construyó una parte y la otra parte el gobierno dice que no hay dinero, no sé qué pasó porque cuando yo me fui de esa escuela ya jubilada, ya el proyecto estaba para hacerse en 2 etapas y solo se construyó una. Entonces, voy a mandarles algunas fotos e incluso los planos que tienen para la construcción de esa segunda etapa que ahí está en el olvido y los estudiantes están recibiendo clases ahí todos de una manera bastante incómoda. Es una escuela que se construyó a doble planta, tiene 2, 2 plantas y eran edificios gemelos. Y sólo se construyó uno. No tiene acceso para la ley 7600 para las personas con discapacidad, porque no se construyeron los ascensores, entonces también para ver si hay alguna posibilidad de que puedan colaborar en ese aspecto. Y nada más si existe ese lazo de capacitaciones a funcionarios municipales nosotros estaríamos interesadísimos en que el equipo técnico o la unidad gestora de proyectos de la municipalidad pudiera hacer algún tipo de capacitación con ustedes que son expertos en construcción muchas.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Mora a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Sí, yo también sé muy bien que en Limón viven muchos descendientes chinos y ya se integran muy bien con la comunidad y cuando al tema de turismo yo quería decir es que ahora es muy difícil para los grupos turísticos chinos para venir acá a ver la fauna, los animales, las aves y perezosos. Sí.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: En cuanto a los proyectos de construcción o reparación para escuelas públicas, si usted tiene más informaciones, también nos podría mandar.

Beatriz Mora: Muchas gracias.

Patricia Porras: Muchas gracias, señor presidente. Bueno, Patricia Porras, alcaldesa de Aserri. Este, bueno, yo creo que ya las compañeras alcaldesas han ahondado bastante en algunas cuestiones que podíamos haber dicho, porque todas en realidad compartimos muchas necesidades similares. Entiendo el protocolo, señora embajadora de que usted, pues lo primero es el Gobierno central aquí en Costa Rica, pues usted ha visto no es un parlamento, nosotros tenemos una Asamblea Legislativa que es de diputados, diputadas. Y, pero hay algo muy importante. Aunque no tengamos un Gobierno de provincia, pero sí tenemos gobiernos pequeños en cada cantón. Y como gobiernos locales somos los llamados a saber qué se tiene que hacer en ese cantón porque somos los que estamos liderando ese cantón, a veces ni el Gobierno central sabe lo que hacemos. Y, como yo le había dicho a usted, si el Gobierno central está en una posición partidaria diferente, algunos alcaldes. No nos ayudan. Entonces hay una situación muy difícil que se nos presenta en los gobiernos, al menos nosotros como gobierno local. Costa Rica pues es un país pequeño en

comparación con China. Es un país muy grande en flora, fauna y agua. Por nuestro país brotan ríos por todos lados hay cataratas, hay, este, muchos árboles gracias a Dios. Y especialmente en aquellos cantones de la zona rural, hay mucho puente solo que tiene una extensión de 167 km. Hay 50 puentes y todos los puentes están dañados. Y arreglar un puente y muy costoso. A veces de, pues, se requiere darle un poco de cariño, se puede darle mantenimiento, pero a veces con problemas de clima, se vienen las lluvias. Y se desata el problema y se cae en los puentes. Yo tengo una comunidad incomunicada. Las lluvias se trajeron todo. Ahí tengo que hacer un puente. Ahorita lo estamos haciendo. Aquí hay una Instituto Nacional de Emergencias, pero opción para los recursos. Tiene que haber un decreto y en ese decreto están esas municipalidades que se anotaron en ese decreto, si no están en el decreto, no le ayudan. Hay muchos mecanismos al menos nosotros como municipalidad que tenemos que hacer para lograr una colaboración. Yo quiero agradecerle también por la disposición suya, señora embajadora de con los gobiernos locales de la Unión de Gobiernos Locales que, aquí es donde confluyamos toda la municipalidad del país. Y como los ve pensamos de una forma muy muy similar. Agradecerle las capacitaciones que, este, usted nos ha indicado que van a dar. Si que esta desde la embajada y la Unión Nacional de Gobierno. Ser muy estrecho, tenemos que saber a quién comunicarnos danos un correo, que esa comunicación sea efectiva. Porque este si lo del Gobierno central va a ser muy difícil. Tiene que hacer una. Nacional con la embajada para poder hacerlo. Las capacitaciones me parecen fabuloso. Costa Rica ha tenido una excelente alianza con China. Cada vez que vemos. Perdón.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Porras a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Patricia Porras: Como les decía, este, nosotros como costarricenses hemos tenido una excelente alianza con China. Cada vez que yo veo ese estadio nacional, a mí se me crezca el corazón. Porque fue un gran logro para el país y los que llegamos en algún momento a la zona cuando estaban construyendo el estadio, veíamos al montón de ciudades haciendo ese puente, cuando ya se terminó ese puente, eso fue gran alegría para todos y al igual que ese puente. Puentes y enlaces con China. Como dice la compañera de Guácimo y doña Yoxana de Limón casi todo el país y en todos los cantones hay hermanos chinos, hay un montón. Y son personas que colaboran con la comunidad. Porque, por qué. Está Jaime, Jaime, Jaime chivo es que no me acuerdo el apellido, este son personas que tienen una empresa, tienen un negocio. Al menos en Aserri. Grande que le da empleo a 150 aserriseños, eso el progre, y esa persona de China de pues está con Aserri en ese aspecto. Y que, este, si lo hacen es que son muy trabajadores. Y yo, pues no veo la problemática ya es a nivel de país en cuanto a la inmigración o la o el departamento de inmigración, que es el que tiene que ver y observar qué es lo que está sucediendo para facilitar los procesos al ingreso del país. Vengan a favorecerlo. Y, en cuanto a los proyectos pequeños, yo le entiendo. Usted entró, señora embajadora un mes después, nosotros, nosotros ingresamos en mayo y usted ingresó en junio. Y este los que estamos nuevos entrando, tenemos que conocer muy bien, ver los mecanismos, conocer instituciones, ver cómo se desarrolla sus organizaciones y lo que usted viene haciendo lo mismo del idioma. Que, más bien la felicito porque veo que el español que ha utilizado está muy bien y, este, en nuestros proyectos pequeños. Yo entiendo, nosotros vamos a estar cómo. Ya hay proyectos que si usted los hace en su gestión y la gestión nuestra se van a realizar. Mete un proyecto cuatro o seis años puede ser que ya no, ni va a estar usted ni va a estar yo ni voy a estar ninguno de ellos. Entonces sí.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Porras a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Patricia Porras: Bueno, para finalizar, los proyectos pequeños son muy importantes, como, por ejemplo, el acueducto. Aserri tiene un acueducto municipal, no es como el acueducto del AyA, es un acueducto municipal y éste tenemos el agua, pero no tenemos cómo distribuirla, me cuesta un poco. Esta puede costar 8000000000. Yo tengo que pedir los prestados. los recursos o alguien me colabora con los recursos para mí se me facilita más. Igual tenemos puentes. Pueden arreglármelos. La alcaldesa de Guácimo. Igualmente, en Aserri uno o dos cuentas, pero lo que yo digo es que con esa pequeña ayuda que se pueda dar, este, además de las capacitaciones que me parece fabuloso, porque aquí la compañera me decía que, hasta clases de mandarín, mandarín virtual, eso le ayudaría a montones a nosotros quedamos. Calidad, poder dar mandarín. Es parte de los del conocimiento que se puede adquirir y la cultura. Que a mí. Fabulosa. Yo no conozco China en algún momento lo haré, pero la cultura, y yo creo, es parte del conocimiento bueno y ya no le hablo más para darle espacio a los otros compañeros. Muchas gracias señor presidente.

Carlos Yuan: De Aserri, es que el año pasado usted ha presentado a nosotros la posibilidad de pensamiento del proyecto de acueducto. Si usted tiene una información mejor, mejor escrita que puede presentar a nosotros para analizar, es mejor para nosotros para impulsar el trabajo.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Si todos los presentados, presentadas acá tiene la necesidad de aprender idioma chino también pueden contactar directamente a la embajada, podemos introducir.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Pues estamos en el proceso de recuperando el proyecto con el MEP del proyecto que se llama “Hablamos Mandarín”.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Carlos Yuan: Es que, el proyecto realmente, el propio proyecto es muy bueno, es un buen, una buena. En 2022, el MEP lo cedió, lo suspendió pues. Ahora estamos intentando a recuperarlo. Sí, sí, sí, claro. Sí, sí.

Yorlene Viquez: Buena. Dos puntos solamente para finalizar porque creo que hoy está como de pedir y pedir, pedir, verdad. Yo primero agradecerles que estén aquí y que nos estén escuchando. Yo represento a la Asociación de Cultura de Flores y también fui presidenta del Conservatorio de Castella, el único conservatorio a nivel nacional de artes en Costa Rica de ese tipo. La situación del Conservatorio de Castella es difícil porque las instalaciones están en mal estado y también los instrumentos que ellos utilizan son instrumentos viejísimos. Y hay problemas también con el Gobierno porque ellos están en un terreno que no les pertenece. Y están casi por desalojarlos del lugar. Perdieron el teatro que queda aquí, el teatro de ellos lo perdieron y tienen que desocupar también. Supuestamente el Gobierno dicen que van a expropiar para poder pagar los terrenos donde ellos están y poder quedarse ahí. ¿Qué alianzas podrían tener para poder ayudarle a ellos?

En lo que sea, ya sea construcción, ya sea instrumentos becas, ¿qué se podría hacer? ¿Podrían ustedes visitar el colegio? Para que realmente vea cómo es la situación de ellos. Estaría yo dispuesta a llevarlos y hacer las alianzas primero. Y, ¿qué proyectos entre los que ustedes presentaron a la Cancillería, hay alguno que corresponde a cultura y artes? Hay alguna alianza que ustedes tengan para que puedan ir a estudiar allá, pero en la parte de arte, puede ser música, pintura. Abierto, todo lo que es arte. Yo vivo en Flores es el cantón más pequeño de Costa Rica. Y en este momento estamos fundando la Orquesta Sinfónica de Flores. Y nos ha costado muchísimo de muchos años para que el gobierno cantonal nos ayude, sin embargo, lo hemos hecho cada uno como puede, pero ya tenemos 23 integrantes de la Sinfónica de Flores. De hecho, tenemos una presentación, creo que en agosto para algo que tiene que ver con la embajada de China. Ahí nos vemos. Ya puede traducir. Nos invitaron de para hacer un. Conservatorio de Castella. Conservatorio es como una escuela y colegio, pero sólo de artes.

Carlos Yuan: *Traduce lo indicado por la señora Víquez a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Sí, en cuanto a la cooperación cultural o de arte, entre los proyectos que hemos planteado a la Cancillería, no existe este proyecto de índole arte, porque esos proyectos que se enfoca mayoritariamente en resolver los problemas de pueblo, o sea, electricidad, agua. Pero en cuanto a la cooperación de arte o cultura entre 2 países, yo puedo decir que son muy activas y tenemos muchas delegaciones culturales que viene de China para hacer intercambios de este ámbito en Costa Rica.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Aunque cada año viene de China muchas delegaciones culturales, pero tenemos una o una oportunidad de trabajo en este ámbito es que las la mayoría de las delegaciones realiza intercambios culturales en San José. Por ejemplo, el año pasado viene una delegación de la conservadora música de la provincia San Juan, quien participó en el festival cultural internacional de Costa Rica el año pasado y sus actividades se realizaron justamente solamente en San José y también el pasado septiembre viene otras 2 delegaciones artísticas de China. Entonces, vamos a hacer esfuerzos ampliar sus, para llegar a más lugares aparte de San José.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Pero tenemos becas gubernamentales que aparcan que algunos jóvenes costarricenses que participan estas becas gubernamentales que brinda el gobierno chino para ir a China a estudiar carreras culturales y artísticos. Yo tengo un conocimiento que un joven costarricense aprovechó esta voluntad para realizar estudios en la conservadora música de Shanghai muy muy buena Universidad artística de China y cuando se graduó se quedó en Shanghai para conformar una oficina de arte.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Aprovechando la ocasión para presentarles sobre los proyectos de beca gubernamental del Gobierno chino, estos, estas becas gubernamentales son muy populares en la sociedad costarricense y aparca estudios de bachillerato de postgrado y también de PHD o doctorado. Cada año varios jóvenes excelentes cuatréense, aprovechando estas oportunidades para ir a estudiar en China. Y es que la práctica general es que cada fin de año publicamos esta convocatoria en la página web de la también oficina de beca en la Cancillería.

Yorlene Víquez: Yo les agradezco muchísimo, yo tuve la oportunidad de estar en Shanghái y también me encontré con cafeterías ticas en el centro de Shanghái. Sí. Sí. Me gustaría lo último que si pueden programar una visita para el Conservatorio de Castella para que ustedes lo conozcan y vean todo lo que ahí se logra. Solamente gracias.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Víquez a la señora embajadora en lenguaje mandarín.* Gracias por la invitación, mantenemos en comunicación.

Juan Diego Gómez: Diay no, más bien. Ah, bueno, Yoxi, sí.

Yoxana Stevenson: Hola, Buenos días. Más que pedir, dijo la compañera. Agradecerles por estar acá, por habernos, invitado por estar compartiendo con nosotros todas esas grandes cosas que yo tengo conocimiento que China ha hecho acá en Costa Rica. Sin ir muy lejos, yo vivo en Siquirres, provincia de Limón conocido como el corazón del Caribe, alrededor de 67000 habitantes, 7 distritos, uno joven que tiene como 9 años que es el distrito Reventazón, un sector bananero igual que el distrito de Pacuarito son zonas diría yo no en abandono, sino que en rezago tiene carreteras muy, tiene carreteras en muy mal estado. Tenemos problemas de agua, de conectividad. Le doy el pase al joven.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Stevenson a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Yoxana Stevenson: Tenemos problemas con inundaciones a causa de los ríos del famoso provincia de Limón, Siquirres y por algunas construcciones, pues mal hechas en el cantón. Por este motivo, los hogares allá en Siquirres, hablo de mi cantón, en especial cuando es lluvia se inundan hasta el cielo hasta el techo de las casas. Tenemos por allá compatriotas de ustedes chinos, a mi alrededor en menos de 2 km tengo 10 vecinos, verdad, chinos allá en Siquirres. Nosotros como un pueblo o un cantón pluricultural, verdad, que así lo dice también la Constitución Política. Trabajamos mucho en nuestra cultura, verdad. Yo tengo una agrupación que se llama Siquirres Afro Community and Pluricultural. Este, somos 73 integrantes, yo soy la coordinadora general y menciono esto porque en Siquirres no tenemos un espacio a pesar de todas las necesidades, porque si hablamos de necesidades, ¿verdad? Son montones, algunas tal vez las vemos muy lejos, otras más cercas y menciono al grupo y a otros grupos como Juv Dynasty. Como el grupo cultural de la municipalidad de Siquirres, como el grupo cultural del colegio CTP Padre Roberto Evans Saunders de Siquirres que, no tenemos un lugar cultural, verdad, donde ir a pues ensayar, donde ir a hacer arte, como menciona la compañera, dónde ir a hacer deporte. Me refiero a que sí hay, pero necesitamos más, un espacio cultural en el cantón de Siquirres sería para nosotros algo muy importante viendo la generación de las de los jóvenes. Que son los que vienen y están presente en este momento, no sólo en cantón, en todo el país, a nivel mundial también, y tenemos que velar

siempre por los jóvenes, verdad, porque ellos estén bien y nuestro futuro va a estar mejor. Entonces, viendo todas estas necesidades, este en Siquirres, este, como dije, tiene problemas de camino. Aquí anote un montón de cosas, no voy a repetir lo que algunos compañeros ya han mencionado. Tenemos algunas situaciones con puentes, hay un puente que está en la entrada de Siquirres, que es a un carril. O sea, un puente en una entrada a un solo carril hace un embotellamiento y viene saliendo a la 32.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Stevenson a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Yoxana Stevenson: Tenemos este puente que es a un solo carril, verdad, tal vez podamos hacer algún proyecto, algún convenio, verdad, que nos puedan ayudar en ese sentido. Tenemos situaciones en los colegios, verdad, en el colegio CTP Padre Roberto Evans, que es el más antiguo del cantón, está en una destrucción total y siento yo que es nuestro primer colegio a nivel provincial también, no sólo cantonal, debería estar en mejores condiciones, ya sabemos que con el Ministerio de Educación y el DIE esto es algo, pues bueno, más allá que de acá. Este, tenemos asuntos de agua en el lado de Reventazón y Pacuarito, el agua está, el asunto es como llevarla verdad, tal vez por ahí también puede existir algún proyecto que podemos manejar más adelante. No es la respuesta ahorita, verdad, pero quiero comentárselos, este hablé del Centro Cultural, verdad que sería muy bueno. Tenemos un Cinem que ahorita anda de para allá y para acá por todo el cantón, viendo a ver dónde ensayan.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por la señora Stevenson a la señora embajadora en lenguaje mandarín.* Y según mi conocimiento, sus municipalidades también han firmado un convenio de con el Instituto de sin frontera mandarín, China sin fronteras.

Yoxana Stevenson: China sin Fronteras.

Sun Tong: Con Siquirres ¿no?

Yoxana Stevenson: Con Siquirres.

Wang Xiaoyao: *Conversa directamente con su traductora en lenguaje mandarín, e indica lo siguiente:*

Sun Tong: Si ya he escuchado atentamente. Sus explicaciones y los proyectos que necesita nuestra coordinación. También estamos muy totalmente abierta, esperamos más informaciones detalladas y así con estos materiales vamos a hablar con la Cancillería y el MIDEPLAN. Algunos de ustedes han referido aprender cómo usar bien, cómo distribuir el recurso de agua. Entonces yo estoy pensando si podemos organizar en el 2027 o 2028 un seminario bilateral con el tema específico de agua.

Juan Diego Gómez: Ok, no más bien. Bueno, más bien muy agradecidos con toda la disposición y el tiempo también que nos han dedicado y además la oportunidad, verdad. Yo creo que queda latente un gran sentido de y una gran intención de colaboración que definitivamente de la Unión

de Gobiernos Locales, nuestros gobiernos locales vamos a aprovechar. Tal vez voy más lento para la traducción.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por el señor presidente a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Juan Diego Gómez: Puntos concretos en relación a la capacitación me parece que es de la Unión podemos proponer temas específicos de interés del régimen municipal para que podamos trabajar esas capacitaciones en relación a las obras pequeñas, aquí les llamamos obras menores, pero al final sí sería bueno, tal vez ponernos de acuerdo y hacer algún tipo de formato que las municipalidades puedan girarle ustedes la información que se requiere para que ustedes puedan valorarlo y poder generar una coordinación acá desde la Unión y ayudar como una intermediación verdad entre lo que sería la embajada, la Unión y los gobiernos locales.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por el señor presidente a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Juan Diego Gómez: Me parece que podemos hacer una sesión de trabajo para ver si ustedes nos pueden ayudar y guiar y explicar un poco todo lo que son residuos sólidos. Cuáles son las buenas prácticas, cómo lo trabajan para un tema de mejoras de acá y más que ahorita, como lo explicaban bien las compañeras, estamos ante un problema de salud y un problema de país en términos de residuos sólidos que necesitamos resolver mayor brevedad posible y de la manera más eficiente posible y en eso hemos estado trabajando con muchos, muchos gobiernos y obviamente el aprendizaje que ustedes pueden tener para nosotros sería muy beneficioso.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por el señor presidente a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Juan Diego Gómez: Y finalmente, por supuesto que creo que hay anuencia total y además es el medio que necesitamos desde la Unión para poder entrelazar formalmente la amistad con esta Asociación de Amistad que ustedes nos planteaban y que podamos hacer un convenio, un convenio que incluso ahorita someteremos a votación para probar que eso lo podamos trabajar, al igual que un enlace de aprobar un trabajo en conjunto para los temas de capacitación para que formalmente podamos todo lo que hemos conversado acá, poderlo concretar de manera más eficiente.

Sun Tong: *Traduce lo indicado por el señor presidente a la señora embajadora en lenguaje mandarín.*

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: De nuevo quería agradecer al presidente por organizar esta reunión y también gracias a los representantes de distintas municipalidades para participar en la reunión y yo creo que la siguiente etapa podemos hacer estas 3 cosas. Primero, no sé si es posible que el presidente designe una persona concreta para contactar directamente con nuestra embajada y vamos a mandar la información de los seminarios de los siguientes meses.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Que bueno sí, ya tenemos un contacto.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: El segundo, como yo he mencionado, bajo el marco del foro China, será que en los futuros 3 años estamos, vamos a tener más seminarios bilaterales y ya hemos propuesto 10 temas específicos a la Cancillería y esperando que ellos lo eligen cuatro o cinco temas dentro de estos diez temas y no sé si sería posible que la que esta honorable Unión puede ser un ente organizador, de uno de estos cuatro o cinco seminarios y ayudar a coordinar, aumentar personas de municipalidades a China a recibir seminarios, porque ocupamos una para cada seminario, ocupamos un ente coordinador como como INA, como Dirección de Bomberos.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Y yo, les podemos enviar esta lista de estos 10 seminarios que hemos propuesto a la Cancillería y ustedes pueden elegir entre estos 10 a ver cuál le conviene más.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Y también para los años siguientes o para el año 2027 y 2028. También quería escuchar la opinión de la Unión, es que usted acompase a absorber las opiniones de las municipalidades, nos podría proponer cuáles son los temas que usted quería, quería aprender, quería sí. Eso es para el año 2027 o 2028.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: El tercer es sobre los proyectos pequeños, pero lindas, es que ustedes las municipalidades estamos totalmente abiertas a estos proyectos concretos, pero yo quería mencionar que, aunque son proyectos pequeños, pero para materializarla ocupa un aval o una aprobación del Gobierno central, entonces eso es importante.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: El cuarto punto sobre, vamos nuestra embajada, vamos a comunicar con una Asociación de Amistad del pueblo chino para tener un, para que usted pueda tener un contacto directo con ellos para crear un canal de comunicación.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Por último, quería aprovechando esta oportunidad para hacer una invitación es que este mes, en el día 23 miércoles de julio, vamos a venir acá a Costa Rica. Una delegación de alto nivel del comité central del Partido Comunista de China y vamos a organizar un seminario, un foro bajo el tema del 10 aniversario de la asociación estratégica de entre China y Costa Rica, y la embajada nuestra queríamos invitar a los representantes de su honorable Unión, a las municipalidades para

para participar en este seminario. Para discutir sobre cómo podemos promover el desarrollo de relaciones bilaterales en la siguiente etapa y esa delegación como del Partido Comunista de China quería tener intercambios con los distintos partidos políticos de Costa Rica. Yo sé que ustedes provienen de distintos partidos políticos, entonces muy bienvenidos al seminario.

Wang Xiaoyao: *Realiza su intervención lenguaje mandarín, y su traductor indica lo siguiente:*

Sun Tong: Queríamos a través de su Unión, podemos hacer formar esta invitación.

Juan Diego Gómez: Ok. Bueno, rápidamente sobre todos los temas. Me parece que por medio de Paola Valladares que es nuestra directora en ese tema podemos coordinar. Al igual que ayudar a coordinar el seminario como ente organizador y vamos a trabajar en transmitirles una lista de los temas de interés. Entendemos lo del aval del Gobierno central para los proyectos, de hecho, me parece que Cancillería sería un medio idóneo para poderlo trabajar. Y, el contacto directo con la Asociación de Amistad una vez que terminemos esta parte, vamos a someter a votación, entonces después de eso es cuestión de coordinar y ponernos de acuerdo en los términos del convenio y por supuesto que agradecemos la invitación para el 23 de julio. Ahí se nos hace llegar, incluso podemos también facilitarles la lista a ustedes para que remitan directamente si ustedes gustan desde la embajada la invitación a los gobiernos locales, igual nos la transmiten a nosotros y nosotros la compartimos. No sé si.

Sun Tong: Sí, si la embajada, vamos a hablar con esa Asociación de Amistad del Pueblo Chino, que es homólogo de la Unión. Ellos, ellos tienen sí, sí y vamos a buscar un contacto para usted y crear un canal de comunicación directo.

Juan Diego Gómez: Ah ok, no, no, más bien vamos a, a antes de que nos, acompañanos todavía no se nos retiren. Entonces compañeros y compañeras, hoy más bien.

Karen Porras: Puras mujeres, poderosas.

Juan Diego Gómez: Si gustan podemos según lo que comentaba que aprobemos el dar una aceptación al trabajo en conjunto sobre el tema de capacitación, quienes estemos de acuerdo, por favor levantemos la mano. Ok entonces, qué ha que ha aprobado a la espera de firmeza en la aprobación del acta.

Acuerdo 163-2025

Se acuerda aceptar el trabajo en conjunto con la Embajada Popular de China en Costa Rica, sobre el tema de capacitación. **Aprobado por Unanimidad. Definitivamente Aprobado.**

Juan Diego Gómez: Y lo segundo que aprobemos el inicio de las conversaciones para un convenio de las, con la Asociación de Amistad de China del Pueblo Chino, para que una vez se nos facilite el acceso y podamos conversar, llegar a los términos y vendría obviamente el documento final acá, pero aprobar para que se dé inicio a las conversaciones. Entonces, quienes estemos de acuerdo, por favor levantamos la mano. Siete votos, aprobado.



Acuerdo 164-2025

Se acuerda dar inicio a las conversaciones entre la Unión Nacional de Gobiernos Locales y la Asociación de Amistad de China del Pueblo Chino sobre un convenio y se realicen las coordinaciones correspondientes. **Aprobado por Unanimidad. Definitivamente Aprobado.**

Juan Diego Gómez: Siendo así, más bien agradecer mucho la visita de la embajada popular China en Costa Rica, la señora Wang Xiaoyao, Sun Tong y Carlos Yuan. Más bien muy agradecidos y espero que esto sea. Ah es Sun Tong. Abril, Abril en español. Pero no agradecerles mucho más bien y creo que quedamos totalmente a las órdenes y ojalá todo esto podamos concretarlo a la mayor brevedad por el bien de este régimen municipal y muy agradecidos y quedamos a las órdenes. Muchas gracias más bien. Y siendo así al ser las 11:50 damos por terminada la sesión. Muchas gracias.

Al no haber más temas por tratar, se cierra la sesión al ser las 11:50 a.m.

JUAN DIEGO GÓMEZ GONZÁLEZ
PRESIDENTE

KAREN PORRAS ARGUEDAS
DIRECTORA EJECUTIVA

LICDA. TAMARA BOLAÑOS GONZÁLEZ
SECRETARIA CONSEJO DIRECTIVO